

鈴木 修氏

Mr. Osamu Suzuki



軽自動車のゆるぎない 地位を確立

Established strong market for
Kei format compact car

あなたは日本独自の小型自動車として
軽自動車の熟成に着目され
企業経営の合理化ならびに物づくりの理念を提示し
高性能かつ低価格の製品群を普及させ
いち早くアジア、東欧地域に進出され
小型車のグローバル化に貢献されました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰致します

Expecting the growth and possibilities of the Japan's unique small car category, Mr. Osamu Suzuki has been developing and popularizing several high performance vehicle groups in reasonable price range with his opinion concerning streamline of company management and manufacturing process, and contributed to the globalization of the small cars, leading overseas production in Asia and East Europe.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

前田彰三氏

Mr. Shozo Maeda



人と車の調和ある発展の 道を拓く

Contributed to popularizing automobile
culture with his quality motor museum

あなたは自動車とその歴史に
深い愛情と哲理をもって
その保存と伝承に努め
人と自動車の調和ある発展の道を拓かれ
自動車社会の発展に多大なる貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰致します

With profound devotion and philosophy, Mr. Shozo Maeda had been working for conservation and transmission of the history of automobiles, and succeeded in cultivating harmony between human beings and automobiles. He made a notable contribution to our automotive society. Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.